

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

14,808

It-Tlieta, 23 ta' Ġunju, 1987
Tuesday, 23rd June, 1987

Prezz 6c
Price 6c

NOTIFIKAZZJONI TAL-GVERN

GOVERNMENT NOTICE

Nru. 402

No. 402

ATT TA' L-1981 DWAR IR-REGISTRAZZJONI TA' ARTIJET

LAND REGISTRATION ACT, 1981

Avviż li hemm il-ħsieb li Titoli ta' Art jiġu Irreġistrati

Notice of intention to Register Titles to Land

B'DAN qed navża li jien irċevejt l-applikazzjoni
nijiet li ġejjin għar-registrazzjoni ta' titoli ta' art des-
krittli hawn taħt minn:—

NOTICE is hereby given that I have received
the following applications to register titles to land
described below from:—

(1) ISEM L-APPLIKANT

In-Nutar J. Laferla Saliba għan-nom ta' Neriku
Mifsud, Karta ta' l-Identità Nru. 98421(M), li joq-
ghod Haż-Zebbuġ, Malta.

(1) APPLICANT'S NAME

Notary J. Laferla Saliba on behalf of Neriku
Mifsud, Identity Card No. 98421(M), residing at
Zebbuġ, Malta.

Deskrizzjoni ta' l-Art li se tiġi Registrata

Biċċa art tal-kejl ta' ħamsa u sebghin metru
kwadru (75m²), formanti parti mill-art "Ta' Ħal
Mula", f'Haż-Zebbuġ, Malta.

(LR-A 727/87)

Description of the Land to be Registered

Portion of land measuring seventy-five square
(75m²), forming part of the land "Ta' Ħal Mula",
at Zebbuġ, Malta.

(2) ISEM L-APPLIKANT

In-Nutar Paul Pullicino għann-om ta' J. P. In-
vestments Co. Ltd., Nru. ta' Registrazzjoni C 4947,
b'uffiċċju f'Valletta.

(2) APPLICANT'S NAME

Notary Paul Pullicino on behalf of J.P. Invest-
ments Co. Ltd., Registration No. C 4947, with a
registered office at Valletta.

Deskrizzjoni ta' l-Art li se tiġi Registrata

L-għalqa "Ta' Sansun", tal-kejl ta' sebat elef,
disa' mija u tlieta u disghin metru kwadru (7,993m²),
f'Saint Andrews, San Giljan.

(LR-A 729/87)

Description of the Land to be Registered

The field "Ta' Sansun", measuring seven thou-
sand nine hundred and ninety-three square metres
(7,993m²), in Saint Andrews, St Julian's.

(3) ISEM L-APPLIKANT

In-Nutar T. Spiteri għan-nom ta' S.J.J.C. Co. Ltd., Nru. ta' Reġistrazzjoni C 5192, b'uffiċċju fil-Mosta.

Deskrizzjoni ta' l-Art li se tiġi Reġistrata

Porzjoni diviża mill-art "Ta' Ħadidu", sive "Ta' Ganditu", tal-kejl ta' erba' mija u wieħed u disgħin metru kwadru (491m²), immarkata bl-ittra A2, fil-kuntrada "Ta' Ħadidu", fil-limiti tan-Naxxar.

(LR-A 733/87)

(4) ISEM L-APPLIKANT

In-Nutar John Hayman għan-nom ta' A. and J. Co. Ltd., Nru. ta' Reġistrazzjoni C 3809, b'uffiċċju u registrarat f'Hal Luqa.

Deskrizzjoni ta' l-Art li se tiġi Reġistrata

Porzjoni ta' art tal-kejl ta' elf tliet mija u tmienja u erbghin metru kwadru (1348m²), formanti parti mill-kontrada "Ta' San Andrea", fil-limiti tal-Mosta.

(LR-A 738/87)

(5) ISEM L-APPLIKANT

In-Nutar M. Refalo għan-nom ta' Salvatore sive Jimmy Grech, Karta ta' l-Identità Nru. 56354(G), li joqgħod ir-Rabat, Għawdex.

Deskrizzjoni ta' l-Art li se tiġi Reġistrata

Il-flat immarkat bin-Nru. 1 u l-garage immarkat bl-ittra "B", parti minn korp bl-isem ta' "Nadur Heights", Triq il-Madonna ta' Fatima, in-Nadur, Għawdex.

(LR-A 109/87G)

L-applikazzjonijiet, pjanti pprezentati magħhom u dokumenti oħra jistgħu jiġu eżaminati fir-Reġistru ta' l-Artijiet, 116, Triq il-Punent, Valletta.

Jekk ma tiġix depożitata miegħi (fir-Reġistru ta' l-Artijiet) kawżjoni kontra l-ewwel reġistrazzjoni qabel ma jgħaddu tletin (30) jum minn din id-data, jien nipproċedi billi nirreġistra t-titoli ta' l-art. Fi żmien qasir jinħareġ ċertifikat ta' titolu f'isem l-applikanti imsemmija hawn fuq.

Dott. Godwin Grima, LL.D.,
Asst. Registratur ta' l-Artijiet

It-23 ta' Ġunju, 1987

(3) APPLICANT'S NAME

Notary T. Spiteri on behalf of S.J.J.C. Co. Ltd., Registration No. C 5192, with an office at Mosta.

Description of the Land to be Registered

Divided portion of the land "Ta' Ħadidu" sive "Ta' Ganditu", measuring four hundred and ninety-one square metres (491m²), marked as A2 in the district "Ta' Ħadidu", in the limits of Naxxar.

(4) APPLICANT'S NAME

Notary John Hayman on behalf of A. and J. Co. Ltd., Registration No. C 3809, with a registered office at Luqa.

Description of the Land to be Registered

Portion of land measuring one thousand three hundred and forty-eight square metres (1,348m²), forming part of the district of San Andrea, in the limits of Mosta.

(5) APPLICANT'S NAME

Notary M. Refalo on behalf of Salvatore sive Jimmy Grech, Identity Card No. 56354(G), residing at Victoria, Gozo.

Description of the Land to be Registered

The flat No. 1 and the garage marked as "B", part of a block named "Nadur Heights", Our Lady of Fatima Street, Nadur, Gozo.

The applications, plans presented therewith and other documents may be inspected at the Land Registry, 116, West Street, Valletta.

If a caution against first registration is not lodged with me (at the Land Registry) before the expiration of thirty (30) days from the date of this notice, I shall proceed to register the titles to the land. In due course a certificate of title shall be issued in the above mentioned applicants' names.

Dr. Godwin Grima, LL.D.,
Asst. Lands Registrar

23rd June, 1987

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 5

Billi ngħata permess li fid-29 ta' Ġunju, 1987, isiru tigrjiet fin-Nadur, Għawdex, il-Kummissarju tal-Pulizija bis-saħħa ta' l-artikolu 31 (1) (f) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13) ħareġ dawn l-ordnijiet:

1. Ebda bhima ma għandha tiehu sehem f'tigrja jekk ma tkunx miktuba minn sidha. Il-kitba għandha ssir fl-Għassa tal-Pulizija tan-Nadur, Għawdex, bejn is-7.30 a.m. u s-1.00 p.m. fit-28 ta' Ġunju, 1987.

2. Ebda bhima ma tista' tiehu sehem fit-tigrjiet jekk ma jkollhiex f'ħalqa l-hadid tal-brilja.

3. Kull bhima li tkun qed tiehu sehem fit-tigrjiet għandha jkollha numru madwar għonqha. Dan in-numru jingħatalha mill-Pulizija meta tinkiteb il-bhima.

4. Hadd ma jista' jinqeda bin-niggieža jew b'ghodod oħra bil-ponta.

5. Hadd ma jista' jressaq il-bhejjem lejn il-post tat-tluq, qabel ma jkun hemm ordni għal hekk mill-Uffiċjal tal-Pulizija inkarigat minn din il-ħaġa. Hadd ma jista' joqgħod hdejn il-post tat-tluq mingħajr il-permess tal-Pulizija.

6. Dawk li għandhom inqas minn 18-il sena ma jkunux jistgħu jagħmluha ta' ġerrejja kemm il darba ma jkunux iriduhom missierhom jew ommhom jew it-tuttur tagħhom.

7. Is-sinjal tat-tluq jingħata minn Uffiċjal tal-Pulizija b'tir ta' pistola.

8. Il-ġerrejja ma għandhom jinqdew b'ebda mezz mhux legittimi biex ma jhallux ġerrejja oħra jaqbzuhom.

9. Hadd ma jista' jilqa' l-bhima fil-post fejn jaslu l-bhejjem, jekk dak li jkun ma jkunx miktub għal hekk fl-Uffiċju tal-Pulizija tan-Nadur, Għawdex, u jekk ma jkollux madwar driegħu n-numru taż-żiemel li jkollu jzomm.

10. Bħala sinjal tat-tarf fejn għandhom jaslu u jieqfu l-bhejjem ikun hemm imwaħħla bandiera ħamra.

11. Jitlifu d-dritt għall-premjju dawk il-bhejjem li jgħaddu quddiem il-bandiera mingħajr ġerrej jew mingħajr sinjal innumerat.

POLICE NOTICE

No. 5

Permission having been granted for the holding of races at Nadur, Gozo, on the 29th June, 1987, the Commissioner of Police in virtue of Section 31 (1) (f) of the Code of Police Laws (Chapter 13) has issued the following orders:

1. No animal shall take part in any race unless it has been registered by the owner. Registration shall be made at Nadur Police Station, Gozo, between 7.30 a.m. and 1.00 p.m. on the 28th June, 1987.

2. No animal shall be allowed to take part in the races unless provided with a snaffle.

3. Every animal competing in the races shall have a number round the neck. Such number will be allotted to it by the Police when the animal is registered.

4. The use of goads or other pointed instruments is forbidden.

5. No one shall lead the animals to the starting point until the order to do so has been given by the Police Officer charged with that duty. No other person shall be near the starting point without the permission of the Police.

6. No person below the age of 18 years shall act as a jockey if objection is raised by either of his parents or by his guardian.

7. The starting signal shall be given by a Police Officer by the firing of a pistol.

8. Jockeys shall not use any unfair means to prevent other jockeys from overtaking them.

9. No one shall be allowed to stop at the winning post an animal competing in the races, unless he has been registered for the purpose at Nadur Police Office, Gozo, and unless he wears on his arm the number of the horse he is detailed to stop.

10. The winning post shall be indicated by a red flag.

11. No prize shall be awarded to animals passing the winning post without jockey or without a distinctive number.

12. Id-deċiżjonijiet tal-Kummissarju tal-Pulizija meħudin fid-diskrezzjoni tiegħu wara konsultazzjoni ma' li *starters*, l-imħallfin u l-*course stewards*, magħżulin minnu, ikunu finali, kemm jekk it-tigrijiet ikunu tigrijiet ordinarji kif ukoll jekk ikunu tigrijiet żejda.

13. Kull gerrej li jkser dawn ir-Regolamenti jiġi skwalifikat, u sid il-bhima jitlef kull premju li kien ikun jistnoqqlu fit-tigrijiet. Il-Kummissarju tal-Pulizija fid-diskrezzjoni tiegħu jista' jordna li gerrej skwalifikat ma jkunx jista' jieħu sehem f'tigrija jew tigrijiet oħra dak in-nhar stess.

14. Kull gerrej għandu jkun liebes xieraq b'sodisfazzjon tal-Kummissarju tal-Pulizija. Kull gerrej li ma jkunx liebes hekk ma jithalla jieħu sehem fl-ebda tigrija.

15. Hadd ma jista' jagħti fastidju jew jinbex lill-gerrejja jew b'xi mod ieħor jindaħal jew ifixkel it-tigrijiet.

16. Jitilfu d-dritt tal-premju daww is-sidien li, meta jikkwalifikaw, jonqsu li jikkonsenjaw in-numru lill-Uffiċjal tal-Pulizija inkarigat mit-tqassim tal-premijiet meta dawn jiġu msejha.

17. It-tigrijiet isiru fl-istess post bħas-soltu u jibdew mis-2.30 p.m.

18. Dak in-nhar tat-tigrijiet mis-2.00 p.m. sakemm jispicċaw it-tigrijiet, l-ingenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mill-post fejn isiru it-tigrijiet.

It-23 ta' Ġunju, 1987

L-OGĦLA PREZZIJET TA' VETTURI BIL-MUTUR

(Regolamenti ta' l-1972 dwar il-Kontroll tal-Bejgħ ta' Ogġetti, Regolament 3)

Ordni Nru. 78

Id-Direttur tal-Kummerċ iġġarraf illi l-ogħla prezzijiet li bihom it-tipi ta' vetturi bil-mutur li għejjin jistgħu jinbiegħu, għandhom ikunu kif ġej:—

Tip
Type

SKODA

120L, 4 door, Saloon, 1174cc

12. The decisions of the Commissioner of Police taken in his discretion after consultations with the starters, judges, and any course stewards appointed by him shall be final, whether the races shall be ordinary or extra races.

13. Any jockey infringing these Regulations shall be disqualified and the owner of the animal shall forfeit any prize he may have won in the races. The Commissioner of Police shall have discretion to order that any disqualified jockey shall not ride in any later race or races on the same day.

14. Every jockey must be decently dressed to the satisfaction of the Commissioner of Police. Any jockey not so dressed shall not be allowed to ride in any race.

15. No one shall molest the jockeys or interfere in any way with the races.

16. No prize shall be awarded to owners who, after having qualified, fail to produce the number allotted to him to the Police Officer charged with the distribution of prizes.

17. The races shall be run on the usual course and shall commence at 2.30 p.m.

18. All vehicular traffic will be suspended on the racecourse on the day of the races from 2.00 p.m. until the termination of the races.

23rd June, 1987

MAXIMUM PRICES OF MOTOR VEHICLES

(Sale of Commodities (Control) Regulations 1972, Regulation 3)

Order No. 78

The Director of Trade notifies that the maximum prices at which the following types of motor vehicles may be sold, shall be as follows:—

Nru, tax-Chassis
Chassis No.

Prezz lill-Pubbliku
Price to Public
Lm

3488128/3489184/3486411/
3488119/3488443/3488783/
3488795/3489181

1674

Tip Type	Nru. tax-Chassis Chassis No.	Prezz lill-Pubbliku Price to Public Lm
VOLVO		
340DL, 1595cc, Diesel — 4 door five speed gearbox, tinted glass, Pass door mirror, headlamp wash/wipe	318156	5869
VOLKSWAGEN		
Golf C, 1272cc, 5 door	19ZHW924712	4384
Golf C, 1588cc, diesel, 4 door, sunroof, tinted glass, safety belts, front door pockets	19ZHW799211	5404
Jetta C, 1588cc, diesel, 4 door, metallic	19ZHW615752	5899
FORD		
Escort L, 1300cc, Station-wagon, 5 door	56938/06271/06272/16237/ 16239/16240	4419
Orion L, 1600cc, 4 door diesel	25157	5050
Fiesta 957cc, Popular Plus, 3 door, Black	42247	3255
Fiesta 957cc, Popular Plus, 3 door	42245/29932	3181

L-Ordnijiet kollha ta' qabel li ma jaqblux ma' ta' hawn fuq huma b'dan imħassrin.

All previous Orders inconsistent with the above are hereby repealed.

It-23 ta' Ġunju, 1987
(DT 3/4/83)
(SITC No. 732110)

23rd June, 1987

Italian Technical Scholarships

The Italian Government is offering scholarships to Maltese students who wish to follow up a 'Corso di perfezionamento in economia aziendale' being organised by the Scuola Superiore Enrico Mattei, Via S. Sofia 27 — 20122 Milano, for the academic year 1987/88.

Further details concerning this course are available at the Ministry of Foreign Affairs, Merchants Street, Valletta and at the Department of Information, Main Square, Victoria, Gozo.

Applications

The appropriate application forms are available at the above-mentioned offices.

Applications have to reach the Ministry of Foreign Affairs by not later than noon of Tuesday, 30th June, 1987.

Applications from Government and Parastatal employees will not be considered unless recommended by their Heads of Department.

Late applications will not be considered.

Obligations

Nominated candidates will be requested to sign an undertaking to return to Malta on completion of studies and to be available to work in Malta.

23rd June, 1987

SPIŻERIJ LI JIFTHU L-HADD

Din ta' hawn taht hija lista ta' Spiżeriji li għandhom jifthu nhar ta' Hadd u fil-Vaganzi Pubbliċi skond l-Att Nru. XXIV ta' l-1957.

It-23 ta' Ġunju, 1987

DISPENSARIES TO OPEN ON SUNDAYS

The following is a list of Dispensaries required to open on Sundays and Public Holidays in terms of Act No. XXIV of 1957.

23rd June, 1987

It-Tnejn, id-29 ta' Ġunju, 1987 — Monday, 29th June, 1987

VALLETTA, FLORIANA	New British Dispensary, 109, St John's Street, Valletta
HAMRUN, MARSA, STA. VENERA	Vivien Pharmacy, "C" Magri Street, Marsa
MSIDA, G'ZIRA, PIETA', G'MANGIA	Regional Pharmacy, N/S off Tower Gate Street, Msida
BIRKIRKARA, LIJA, ATTARD, BALZAN, SAN GWANN	St Mary Pharmacy, 22B, Mosta Road, Attard
LUQA, ŻURRIEQ, IMQABBA, QRENDI, KIRKOP	Qrendi Pharmacy, 102, Main Street, Qrendi
MELLIEĦA, ST PAUL'S BAY, MOSTA, NAXXAR, GĦAR-	
GHUR, MGARR	Parkes Pharmacy, 582, St Paul's Street, St Paul's Bay
BIRŻEBBUĠA, GĦAXAQ, ŻEJTUN, PAOLA, TARXIEN,	
STA. LUCIA, M'XLOKK, GUDJA	Agius Dispensary, 64, Paola Square, Paola
QORMI, ŻEBBUĠ, SIGĠIEWI	Pinto Pharmacy, 106, St Sebastian Street, Qormi
RABAT, DINGLI	Ideal Pharmacy, 63, Main Street, Rabat
SENGLEA, VITTORIOSA, COSPICUA, ŻABBAR, FGURA,	
M'SCALA	May Day Pharmacy, Victory Street, Żabbar
SLIEMA, ST JULIAN'S, PACEVILLE, SWIEQI, TA'	Victor's Pharmacy, 9, Tower Road, Sliema
GIORNI	
GOZO	Palm Pharmacy, 2, Palm Street, Victoria, Gozo

Il-Hadd, il-5 ta' Lulju, 1987 — Sunday, 5th July, 1987

VALLETTA, FLORIANA	St Publius Pharmacy, 48, Gunlayer Street, Floriana
HAMRUN, MARSA, STA. VENERA	Cosmed Pharmacy, 'Soccori', Villambrosa Street, Hamrun
MSIDA, G'ZIRA, PIETA', G'MANGIA	St Matthew's Pharmacy, 213, The Strand, G'zira
BIRKIRKARA, LIJA, ATTARD, BALZAN, SAN GWANN	St Helen Pharmacy, 48, Herba Street, B'Kara
LUQA, ŻURRIEQ, MQABBA, QRENDI, KIRKOP	Kirkop Pharmacy, 9, Parish Street, Kirkop
MELLIEĦA, ST PAUL'S BAY, MOSTA, NAXXAR, GĦAR-	
GHUR, MGARR	St Louis Pharmacy, Cali Street, Mosta
BIRŻEBBUĠA, GĦAXAQ, ŻEJTUN, PAOLA, TARXIEN,	
STA. LUCIA, M'XLOKK, GUDJA	Portelli's Dispensary, 1, Luqa Road, Paola
QORMI, ŻEBBUĠ, SIGĠIEWI	Spiteri Pharmacy, 84, Victory Street, Qormi
RABAT, DINGLI	Ruggier's Pharmacy, 10 Nicola Saura Street, Rabat
SENGLEA, VITTORIOSA, COSPICUA, ŻABBAR, FGURA,	Cilia's Pharmacy, 303, Żabbar Road, Fgura
M'SCALA	
SLIEMA, ST JULIAN'S, PACEVILLE, SWIEQI, TA'	Edward's Pharmacy, 115, Manuel Dimech Street, Sliema
GIORNI	
GOZO	Batu Pharmacy, 38, Palm Street, Victoria, Gozo

* This Pharmacy will be opened only from 9.00 a.m. to 11.00 a.m.

*Nadur Pharmacy, St Peter & St Paul Square, Nadur, Gozo

Il-Hadd, it-12 ta' Lulju, 1987 — Sunday, 12th July, 1987

VALLETTA, FLORIANA	Floriana Dispensary, 23, St Anne Street, Floriana
HAMRUN, MARSA, ST. VENERA	Blata-l-Bajda Pharmacy, 20, St Joseph High Road, Hamrun
MSIDA, G'ZIRA, PIETA', G'MANGIA	Debys Pharmacy, 1, Quarries Square, Msida
BIRKIRKARA, LIJA, ATTARD, BALZAN, SAN GWANN	Herba Pharmacy, 95, Main Street, B'Kara
LUQA, ŻURRIEQ, IMQABBA, QRENDI, KIRKOP	Kristianne Pharmacy, P. P. Saydon Street, Żurrieq
MELLIEĦA, ST PAUL'S BAY, MGARR, MOSTA, NAX-	
XAR, GĦARGHUR	Mgarr Pharmacy, 40, Fisher Street, Mgarr
BIRŻEBBUĠA, GĦAXAQ, ŻEJTUN, PAOLA, TARXIEN,	
SANTA LUCIA, MARSAXLOKK, GUDJA	Tarxien Pharmacy, 59, Tarxien Road, Tarxien
QORMI, ŻEBBUĠ, SIGĠIEWI	Nobel Pharmacy, Sciortino Street, Żebbuġ
RABAT, DINGLI	Nova Pharmacy, 142, College Street, Rabat
SENGLEA, VITTORIOSA, COSPICUA, FGURA, ŻABBAR,	
M'SCALA	White Cross Pharmacy, Shop 'A', Block 1, St Paul's Church Area, Cospicua
SLIEMA, ST JULIAN'S, PACEVILLE, SWIEQI, TA'	
GIORNI	Harley Pharmacy, 1, Victoria Terrace, Sliema
GOZO	Castle Pharmacy, 2, Main Square, Victoria, Gozo

Il-Hadd, id-19 ta' Lulju, 1987 — Sunday, 19th July, 1987

VALLETTA, FLORIANA
 HAMRUN, MARSA, STA. VENERA
 MSIDA, GZIRA, PIETA', G'MANGIA
 BIRKIRKARA, LIJA, ATTARD, BALZAN, SAN GWANN
 LUQA, ZURRIEQ, IMQABBA, QRENDI, KIRKOP
 MELLIEHA, ST PAUL'S BAY, MOSTA, NAXXAR, GHAR-
 GHUR, MGARR
 BIRZEBBUQA, GHAXAQ, ZEJTUN, PAOLA, TARXIEN,
 STA. LUCIA, M'XLOKK, GUDJA
 QORMI, ZEBBUG, SIGGIEWI
 RABAT, DINGLI
 SENGLEA, VITTORIOSA, COSPICUA, ZABBAR, FGURA,
 M'SCALA
 SLIEMA, ST JULIAN'S, PACEVILLE, SWIEQI, TA'
 GIORNI
 GOZO

Empire Pharmacy Branch, 46, Melita Street, Valletta
 International Pharmacy, 650, St Joseph High Road, Hamrun
 D'Argens Pharmacy, 330, Rue D'Argens, Gzira
 Balzan Pharmacy, 70, St Francis Street, Balzan
 Zurrieq Dispensary, 30, Republic Square, Zurrieq

Tat-Targa Pharmacy, 327, Constitution Street, Mosta

De Paola Pharmacy, 36, Paola Square, Paola
 Evans Pharmacy, 40, St Sebastian Street, Qormi
 Central Pharmacy, St Rita Street, Rabat

St James Pharmacy, Is-Sliem Square, Zabbar

Wales Pharmacy, 183, Manuel Dimech Street, Sliema
 Abela Pharmacy, 40, De Soldanis Street, Victoria, Gozo

* Nadur Pharmacy, St Peter and St Paul Square, Nadur, Gozo

* This Pharmacy will be opened only from 9.00 a.m. to 11.00

Il-Hadd, is-26 ta' Lulju, 1987 — Sunday, 26th July, 1987

VALLETTA, FLORIANA
 HAMRUN, MARSA, STA. VENERA
 MSIDA, GZIRA, PIETA', G'MANGIA
 BIRKIRKARA, LIJA, ATTARD, BALZAN, SAN GWANN
 LUQA, ZURRIEQ, MQABBA, QRENDI, KIRKOP
 MELLIEHA, ST PAUL'S BAY, MOSTA, NAXXAR, GHAR-
 GHUR, MGARR
 BIRZEBBUQA, GHAXAQ, ZEJTUN, PAOLA, TARXIEN,
 STA. LUCIA, M'XLOKK, GUDJA
 QORMI, ZEBBUG, SIGGIEWI
 RABAT, DINGLI
 SENGLEA, VITTORIOSA, COSPICUA, ZABBAR, FGURA,
 M'SCALA
 SLIEMA, ST JULIAN'S, PACEVILLE, SWIEQI, TA'
 GIORNI
 GOZO

Chemimart Ltd. 3 City Gate, Valletta

Colonial Pharmacy, 706, St Joseph High Road, Hamrun
 Mayer Pharmacy, 33, Ta' Xbiex Sea Front, Msida
 San Gwann Pharmacy, 8a, Misrah Lewza Street San Gwann
 Central Pharmacy, 6, St Joseph Street, Luqa

Promenade Pharmacy, Islets Promenade, Bugibba

Distinction Pharmacy, 32, Paola Square, Paola
 Plaza Pharmacy, 86, Main Street, Zebbug
 Santa Maria Pharmacy, Misrah Frans Abela, Dingli

Fgura Pharmacy, Dome Street, c/w St Thomas Street, Fgura

Rudolph Pharmacy, 133, Rudolph Street, Sliema
 Palm Pharmacy, 2, Palm Street, Victoria, Gozo

**Eżami għall-Hruġ ta' Liċenza ta' 'Wireman'
— Liċenza 'A' — Mejju, 1987****Riżultat Finali**

Ir-Registratur ta' l-Eżamijiet iġġarrat illi r-ri-
 żultat ta' l-eżami msemmi hawn fuq għe pubblikat
 u wiehed jista' jarah mit-Tnejn sal-Gimgha, fil-
 Fergħa ta' l-Eżamijiet, 31, Triq Nofs in-Nhar, Val-
 letta, matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Wiehed jista' jara siltat li turi kandidatij minn
 Għawdex biss fl-uffiċċju tal-Kap għall-Affarjiet ta'
 Għawdex, Segretarjat ta' Għawdex, Triq ir-Repub-
 blika, ir-Rabat, Għawdex.

It-23 ta' Gunju, 1987

**Examination for the Issue of a Licence to act as
Wireman — Licence 'A' — May, 1987****Final Result**

The Registrar of Examinations notifies that
 the result of the above examination has been pub-
 lished and may be seen from Monday to Friday,
 at the Examination Branch, 31, South Street, Val-
 letta, during office hours.

An extract showing candidates from Gozo may
 be seen at the Office of the Head for Gozo Affairs,
 Gozo Secretariat, Republic Street, Victoria, Gozo.

23rd June, 1987

CENTRAL BANK OF MALTA

ASSETS AND LIABILITIES AS AT 31st JANUARY 1987

LIABILITIES			ASSETS			
	31-12-86			31-12-86		
	Lm	Lm		Lm	Lm	
CAPITAL		500,000	500,000	GOLD AND OTHER PRECIOUS METALS	61,498,466	61,498,180
GENERAL RESERVE		1,000,000	1,000,000	INTERNATIONAL MONETARY FUND		
SPECIAL RESERVE		1,000,000	1,000,000	I. Reserve Tranche Position	14,600,921	(14,600,921)
		<u>2,500,000</u>	<u>2,500,000</u>	II. Special Drawing Rights	19,478,076	(19,478,076)
CURRENCY ISSUED					<u>34,078,997</u>	<u>34,078,997</u>
Notes	273,469,013		(277,483,069)	CONVERTIBLE CURRENCIES AND OTHER FOREIGN ASSETS	357,588,954	364,929,296
Coin	5,530,616		(5,509,460)	TOTAL EXTERNAL RESERVE	453,166,417	460,506,473
	<u>278,999,629</u>	<u>282,992,529</u>		MALTA GOVERNMENT SECURITIES AND ADVANCES	300,562	295,900
DEPOSITS				INTERNATIONAL MONETARY FUND		
Government	11,702,696		(8,291,956)	Currency Subscription	5,763,006	5,762,993
Bankers	120,842,574		(121,416,344)	CUSTOMERS' SECURITIES AND DEPOSITS IN FOREIGN CURRENCIES	23,764,717	
Others	34,881,577		(35,524,889)	OTHER ASSETS	86,970,843	86,773,615
	<u>167,426,847</u>	<u>165,233,189</u>			<u>Lm546,200,828</u>	<u>Lm553,338,981</u>
NON-INTEREST BEARING NOTES						
International Monetary Fund	5,697,000		(5,697,000)			
World Bank	1,402,523		(1,402,523)			
	<u>7,099,523</u>	<u>7,099,523</u>				
LIABILITIES IN FOREIGN CURRENCIES	23,764,717					
OTHER LIABILITIES		90,174,829	95,513,740			
		<u>Lm546,200,828</u>	<u>Lm553,338,981</u>			

Proportion of Total External Reserve to
Currency and Deposit Liabilities 101.50% (102.73%)

21st April, 1987

E. J. SAMMUT,
Chief Accountant

J. V. LASPINA,
Head of Banking Services

UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR

THE TREASURY

L-A/Accountant General u Direttur tal-Kurtratti javża illi:—

The A/Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-25 ta' Ġunju, 1987, għal:—

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 25th June, 1987, for:—

Avviż Nru. 298. Provvista ta' *screw caps* ta' l-aluminju u *stoppers* tal-lastiku lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Advt. No. 298. Supply of aluminium screw caps and rubber stoppers to the Department of Health.

Avviż Nru. 299. Provvista ta' *enteral feed* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Advt. No. 299. Supply of enteral feed to the Department of Health.

Avviż Nru. 300. Provvista ta' materjal *disposable* għal Laboratorju Forensiku tad-Dipartiment tal-Pulizija.

Advt. No. 300. Supply of disposable material for the Forensic Laboratory of the Police Department.

Avviż Nru. 312. Provvista ta' pitazzi lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Advt. No. 312. Supply of exercise books to the Education Department.

Avviż Nru. 313. Xiri ta' *personnel carrier* għad-Dipartiment tal-Habs.

Advt. No. 313. Purchase of personnel carrier for the Department of Prisons.

Avviż Nru. 340. Provvista ta' *influenza vaccine* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Advt. No. 340. Supply of influenza vaccine to the Department of Health.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-30 ta' Ġunju, 1987, għal:—

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 30th June, 1987, for:—

Avviż Nru. 221. Disinn, provvista, konsenja, stallazzjoni u kummissjonar ta' *solid wastes composting complex* (Billi l-Gvern tar-Repubblika ta' Malta applika għall-finanzjament parzjali tal-proġett mill-Bank ta' Investment Ewropew, l-offerti huma miftuħa għall-ditti mill-Komunità Ekonomika Ewropea u minn Malta) — Irid jithallas dritt ta' Lm6 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Advt. No. 221. Design, supply, delivery, installation and commissioning of a solid wastes composting complex (Since the Government of the Republic of Malta has applied to the European Investment Bank for part financing of the project, tenders are open to manufacturers from all the member states of the European Economic Community and from Malta) — A fee of Lm6 will be charged for each copy of tender document.

Avviż Nru. 303. Provvista ta' kemikali għall-Laboratorju tax-Xjenza Forensika tad-Dipartiment tal-Pulizija.

Advt. No. 303. Supply of chemicals for the Forensic Science Laboratory of the Police Department.

Avviż Nru. 304. Provvista ta' *farmaċewtiċi* Nru. 4 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Advt. No. 304. Supply of pharmaceuticals No. 4 to the Department of Health.

Avviż Nru. 305. Provvista ta' *farmaċewtiċi* Nru. 9 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Advt. No. 305. Supply of pharmaceuticals No. 9 to the Department of Health.

Avviż Nru. 306. Provvista ta' *anti-microbial agents* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Advt. No. 306. Supply of anti-microbial agents to the Department of Health.

Avviż Nru. 307. Provvista ta' *developer replenisher* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Advt. No. 307. Supply of developer replenisher to the Department of Health.

Avviż Nru. 331. Provvista ta' materjal għall-art tal-lastiku u materjal li jwahħal lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Civili.

Advt. No. 331. Supply of rubber flooring and adhesives material to the Department of Civil Aviation.

Avviż Nru. 341. Provvista ta' *luncheon meat* tal-majjal lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Advt. No. 341. Supply of pork luncheon meat to the Department of Health.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-2 ta' Lulju, 1987, għal:—

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 2nd July, 1987, for:—

Avviż Nru. 321. Provvista ta' *pestiċidi* u *erbiċidi* lid-Dipartiment ta' l-Agricoltura.

Advt. No. 321. Supply of pesticides and herbicides to the Department of Agriculture.

Avviż Nru. 322. Provvista ta' kartun abjad lid-Dipartiment ta' l-*Informazzjoni*.

Avviż Nru. 323. Provvista ta' tagħmir ta' l-*ittestjar* lid-Dipartiment ta' l-*Avjazzjoni Ċivili*.

Avviż Nru. 324. Provvista ta' materjal *khaki* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 325. Provvista ta' makni li jaqtgħu l-*hobż* u li jithaddmu bl-*idejn* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 326. Provvista ta' materjal *ticking* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 332. Provvista u stampar ta' "*Il-Merżuq*" għas-sena skolastika 1987/88 lid-Dipartiment ta' l-*Edukazzjoni*.

Avviż Nru. 333. Provvista ta' uniformijiet taxitwa għall-*messagġiera* I, II u III lit-*Taqsim* Ċentrali tal-*Provvisti*.

Avviż Nru. 345. Kiri ta' bastiment tas-sajd bil-mutur għat-*tqegħid* tal-*kannizzati* lid-Dipartiment ta' l-*Agrikoltura* u *Sajd*.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-7 ta' Lulju, 1987, għal:—

Avviż Nru. 311. Provvista ta' *dextrose monohydrate* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 314. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 7 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 315. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 10 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 316. Provvista ta' *farmacewtiċi* Nru. 1 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 317. Provvista ta' *siringi disposable* Nru. 1 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 318. Provvista ta' *injezzjonijiet sodium iothalamate B.P.* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 319. Provvista ta' *human growth hormone* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 335. Provvista, konsenja u *tqegħid* ta' *paviment* għas-sala tal-*computer* fi *Blokk 3, Taxxi Interni* — *Dipartiment tat-Taxxi Interni*.

Avviż Nru. 336. Provvista, konsenja u *tqegħid* ta' *soffit* għas-sala tal-*computer* fi *Blokk 3, Taxxi Interni* — *Dipartiment tat-Taxxi Interni*.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, id-9 ta' Lulju, 1987, għal:—

Avviż Nru. 337. Provvista ta' *viti, skorfini, washers, rivets* u *msiemer* lit-*Taqsim* Ċentrali tal-*Provvisti*.

Avviż Nru. 338. Provvista ta' *qomos* lit-*Taqsim* Ċentrali tal-*Provvisti*.

Avviż Nru. 339. Provvista ta' *collapsable canvas base bedsteads* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 342. Provvista ta' *plumbing fixtures* u *chinaware* lit-*Taqsim* Ċentrali tal-*Provvisti*.

Avviż Nru. 343. Provvista ta' *process camera* lid-Dipartiment ta' l-*Informazzjoni*.

Advt. No. 322. Supply of white cardboard to the Department of Information.

Advt. No. 323. Supply of test equipment to the Department of Civil Aviation.

Advt. No. 324. Supply of khaki material to the Department of Health.

Advt. No. 325. Supply of hand operated bread slicing machines to the Department of Health.

Advt. No. 326. Supply of ticking material to the Department of Health.

Advt. No. 332. Supply and printing of "*Il-Merżuq*" for scholastic year 1987/88 to the Education Department.

Advt. No. 333. Supply of winter uniforms for messengers I, II and III to the Central Supplies Section.

Advt. No. 345. Hire of a motor fishing craft for the laying of floats to the Department of Agriculture and Fisheries.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 7th July, 1987, for:—

Advt. No. 311. Supply of dextrose monohydrate to the Department of Health.

Advt. No. 314. Supply of medical and surgical equipment No. 7 to the Department of Health.

Advt. No. 315. Supply of medical and surgical equipment No. 10 to the Department of Health.

Advt. No. 316. Supply of pharmaceuticals No. 1 to the Department of Health.

Advt. No. 317. Supply of disposable syringes No. 1 to the Department of Health.

Advt. No. 318. Supply of sodium iothalamate injections B.P. to the Department of Health.

Advt. No. 319. Supply of human growth hormone to the Department of Health.

Advt. No. 335. Supply, delivery and installation of a false floor for the computer hall at Block 3, Inland Revenue — Inland Revenue Department.

Advt. No. 336. Supply, delivery and installation of a soffit ceiling for the computer hall at Block 3, Inland Revenue — Inland Revenue Department.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 9th July, 1987, for:—

Advt. No. 337. Supply of bolts, nuts, washers, rivets and nails to the Central Supplies Section.

Advt. No. 338. Supply of shirts to the Central Supplies Section.

Advt. No. 339. Supply of collapsable canvas base bedsteads to the Department of Health.

Advt. No. 342. Supply of plumbing fixtures and chinaware to the Central Supplies Section.

Advt. No. 343. Supply of process camera to the Department of Information.

Jistghu jintbagħtu offerti magħlaqin sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-14 ta' Lulju, 1987, għal:—

Avviż Nru. 327. Provvista ta' *enzyme immuno assay kits għad-detection of antibodies to hepatitis A virus* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 328. Provvista ta' *mustardjini* Nru. 6 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 329. Provvista ta' *faxex* Nru. 1 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 330. Provvista ta' *tagħmir mediku u kirurgiku* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 346. Provvista ta' *heaters* ta' l-elettriku lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 347. Provvista ta' *chlorine* likwidu lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 348. Provvista, *konsenja u tqegħid* ta' soffit fi Blokk 5, Taxxi Interni — Dipartiment tat-Taxxi Interni.

Avviż Nru. 349. Provvista ta' *lbies li jintużaw fit-teatru* ta' l-operazzjonijiet għad-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, is-16 ta' Lulju, 1987, għal:—

Avviż Nru. 334. Provvista ta' *ingwanti tal-polythene* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 352. Provvista ta' *cladding* ta' l-aluminju għal *pajpijiet* lid-Dipartiment ta' l-Agrikultura u Sajd.

Avviż Nru. 353. Provvista ta' *konkos imħallat* lest għal *strutturi fil-baħar* u għal *użu ġenerali* għall-Proġett tal-Port ta' Marsaxlokk — Kalaxlokk Co. Ltd.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-21 ta' Lulju, 1987, għal:—

Avviż Nru. 358. Provvista ta' *joint sealing compound* lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Ċivili.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, it-23 ta' Lulju, 1987, għal:—

Avviż Nru. 344. Provvista ta' *improvised explosive devices disruptor* għat-Task Force.

* Avviż Nru. 359. Provvista ta' *sapun u detergent powder* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TLIETA it-28 ta' Lulju, 1987, għal:—

Avviż Nru. 350. Provvista ta' *tagħmir disposable* Nru. 8 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 351. Provvista ta' *farmaċewtiċi* Nru. 13 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, it-30 ta' Lulju 1987, għal:—

Avviż Nru. 354. Provvista ta' *transit vehicle* għat-Task Force.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 14th July, 1987, for:—

Advt. No. 327. Supply of *enzyme immuno assay kits* for the detection of antibodies to hepatitis A virus to the Department of Health.

Advt. No. 328. Supply of *tablets* No. 6 to the Department of Health.

Advt. No. 329. Supply of *dressings* No. 1 to the Department of Health.

Advt. No. 330. Supply of *medical and surgical equipment* No. 5 to the Department of Health.

Advt. No. 346. Supply of *electric heaters* to the Central Supplies Section.

Advt. No. 347. Supply of *liquid chlorine* to the Central Supplies Section.

Advt. No. 348. Supply, *delivery and installation* of false ceiling at Block 5, Inland Revenue — Inland Revenue Department.

Advt. No. 349. Supply of *operating theatre gowns* to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 16th July, 1987, for:—

Advt. No. 334. Supply of *polythene gloves* to the Department of Health.

Advt. No. 352. Supply of *aluminium cladding* for pipes to the Department of Agriculture and Fisheries.

Advt. No. 353. Supply of *ready mixed concrete* for maritime structures and general use for the Marsaxlokk Port Project — Kalaxlokk Co. Ltd.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 21st July, 1987, for:—

Advt. No. 358. Supply of *joint sealing compound* to the Department of Civil Aviation.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 23rd July, 1987, for:—

Advt. No. 344. Supply of *improvised explosive devices disruptor* to the Task Force.

* Advt. No. 359. Supply of *soap and detergent powder* to the Central Supplies Section.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 28th July, 1987, for:—

Advt. No. 350. Supply of *disposable equipment* No. 8 to the Department of Health.

Advt. No. 351. Supply of *pharmaceuticals* No. 13 to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 30th July, 1987, for:—

Advt. No. 354. Supply of *transit vehicle* to the Task Force.

Avviż Nru. 355. Provvista ta' *test kits* tat-tqala lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 356. Provvista ta' mustardini Nru. 7 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 357. Provvista ta' *farmacewtiċi* Nru. 12 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, is-6 ta' Awissu, 1987, għal:—

* Avviż Nru. 360. Provvista ta' *high vacuum autoclave* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 361. Provvista ta' *insulina* Nru. 1 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 362. Provvista ta' *farmacewtiċi* Nru. 11 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 363. Provvista ta' *mustardini* u *kapsuli* Nru. 8 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 364. Provvista ta' *vaċċini* Nru. 1 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-23 ta' Ġunju, 1987

DIPARTIMENT TAX-XOGĦLIJET

Id-Direttur tax-Xogħlijiet iġharraf illi:—

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-26 ta' Ġunju, 1987, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 52/87. Bini mill-ġdid ta' galleriji perikolużi fid-Dipartiment tal-Kummerċ, Valletta.

Kwot. Nru. 53/87. Provvista u konsenja ta' *balavostri* tal-ġebel mhux tal-qawwi għal użu fil-Palazz, Valletta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-3 ta' Lulju, 1987, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

* Kwot. Nru. 54/87. Provvista ta' *rĥam* illustrat għal użu f'Belte il-Ġmiel, l-Imtarfa (Fazi II).

* Kwotazzjoni li qed tidher għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Provvisti u Kuntratti, Dipartiment tax-Xogħlijiet, Beltissebħ, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-Uffiċċju.

It-23 ta' Ġunju, 1987

Advt. No. 355. Supply of pregnancy test kits to the Department of Health.

Advt. No. 356. Supply of tablets No. 7 to the Department of Health.

Advt. No. 357. Supply of pharmaceuticals No. 12 to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 6th August, 1987, for:—

* Advt. No. 360. Supply of a high vacuum autoclave to the Department of Health.

* Advt. No. 361. Supply of insulin No. 1 to the Department of Health.

* Advt. No. 362. Supply of pharmaceuticals No. 11 to the Department of Health.

* Advt. No. 363. Supply of tablets and capsules No. 8 to the Department of Health.

* Advt. No. 364. Supply of vaccines No. 1 to the Department of Health.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

23rd June, 1987

WORKS DEPARTMENT

The Director of Works notifies that:—

Sealed quotations will be received at this Office up to 11.00 a.m. on Friday, 26th June, 1987, for:—

Quot. No. 52/87. Replacement of dangerous balconies at Trade Department, Valletta.

Quot. No. 53/87. Supply and delivery of soft stone balustrades for use at the Palace, Valletta.

Sealed quotations will be received at this office up to 11.00 a.m. on Friday, 3rd July, 1987, for:—

* Quot. No. 54/87. Supply of polished marble for use at Belte il-Ġmiel, Mtarfa (Phase II).

* Quotation appearing for the first time.

Forms of tender/quotation and further information may be obtained from the Supplies and Contracts Office, Works Department, Beltissebħ, on any working day during office hours.

23rd June, 1987

KORPORAZZJONI TELEMALTA

Iċ-Chairman, Korporazzjoni Telemalta, iġhar-
raf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-24 ta' Ġunju, 1987, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż Nru. TM/T/50/87. Trasport ta' haddie-
ma għal u mill-*Magħtab Earth Station*.

Kwot. Nru. SUP/TEL/26/87. Provvista ta' *fire extinguisher*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-1 ta' Lulju, 1987, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. TM/T/38/87. Provvista ta' *Spare parts* għal — *Strowger Equipment* — Settijiet tat-
Telefon (746 type) — PABX 4453 'B'.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-8 ta' Lulju, 1987, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. SUP/TEL/27/87. Provvista ta' komponenti elettronici.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, id-9 ta' Lulju, 1987, id-Direttur tal-Kuntratti, it-Teżor, il-Furjana, jilqa' offerti magħluqin għal:—

Avviż Nu. TR/TT/53/87. Provvista ta' *Protection Units* għal *Electronic KI-PABX's*.

Avviż Nru. TR/TT/54/87. Provvista ta' *Overseas Payphones Instruments*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-15 ta' Lulju, 1987, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. TM/T/52/87. Provvista ta' Batterie-
riji — 48 V.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-16 ta' Lulju, 1987, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. TR/TT/55/87. Provvista ta' *Strowger Type Subscriber Meter Racks*.

Avviż Nru. TR/TT/56/87. Provvista ta' *Time Division Multiplexing Units (T.D.M.)*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-23 ta' Lulju, 1987, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. TR/TT/60/87. Provvista u stallazzjoni ta' *air-conditioning fl-Exchanges tar-Rabat*, ta' Birkirkara u tal-Mosta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-30 ta' Lulju, 1987, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor il-Furjana, jilqa' offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. TR/TT/59/87. Provvista ta' *Secondary Distribution Jelly-Filled Cable*.

TELEMALTA CORPORATION

The *Chairman*, Telemalta Corporation, notifies that:—

Sealed tenders/quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 24th June, 1987, for:—

Advt. No. TM/T/50/87. Transport of person-
nel to and from *Magħtab Earth Station*.

Quot. No. SUP/TEL/26/87. Supply of *fire extinguisher*.

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 1st July, 1987, for:—

Quot. No. TM/T/38/87. Supply of *Spare Parts* for — *Strowger Equipment* — *Telephone Sets (746 type)* — PABX 4453 'B'.

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 8th July, 1987, for:—

Quot. No. SUP/TEL/27/87. Supply of *electronic components*.

Sealed tenders will be received by The Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Thursday, 9th July, 1987, for:—

Advt. No. TR/TT/53/87. Supply of *Protection Units* for *Electronic KI-PABX's*.

Advt. No. TR/TT/54/87. Supply of *Overseas Payphones Instruments*.

Sealed tenders will be received up to 10.00 on Wednesday, 15th July, 1987, for:—

Advt. No. TM/T/52/87. Supply of *Batteries* — 48 V.

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Thursday, 16th July, 1987, for:—

Advt. No. TR/TT/55/87. Supply of *Strowger Type Subscriber Meter Racks*.

Advt. No. TR/TT/56/87. Supply of *Time Division Multiplexing Units (T.D.M.)*.

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Thursday, 23rd July, 1987, for:—

Advt. No. TR/TT/60/87. Supply and installation of *air-conditioning at Rabat, Birkirkara and Mosta Exchanges*.

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Thursday, 30th July, 1987, for:—

Advt. No. TR/TT/59/87. Supply of *Secondary Distribution Jelly-Filled Cable*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, it-13 ta' Awissu, 1987, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' offeriti magħluqin għal:—

Avviż Nru. TR/TT/64/87. Provvista ta' *Primary Cable tat-Telefon.*

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Taqsima tat-Telekomunikazzjonijiet, Taqsima tal-Provvisti u Kuntratti, It-Telgħa ta' Spencer, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Taqsima ta' Xandir Malta

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Lulju, 1987, iċ-Chairman, Korporazzjoni Telemalta, Taqsima ta' Xandir Malta, Guardamangia, jilqa' offeriti magħluqin għall-provvista ta':—

Avviż Nru. TM/XM/28/87. *N.A.B. cartridge machine.*

Avviż Nru. TM/XM/29/87. *A.M. demodulator.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-29 ta' Lulju, 1987, iċ-Chairman, Korporazzjoni Telemalta, Taqsima ta' Xandir Malta, Guardamangia, jilqa' offeriti magħluqin għall-provvista ta':—

Avviż Nru. TM/XM/30/87. *Audio limiter.*

Avviż Nru. TM/XM/33/87. *Condenser microphones.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, it-30 ta' Lulju, 1987, id-Direttur tal-Kuntratti, it-Teżor, il-Furjana, jilqa' offeriti magħluqin għall-provvista ta':—

Avviż Nru. TR/XM/23/87. *Character generator.*

Avviż Nru. TR/XM/24/87. *Generator fuq trailer għall-użu ta' l-O.B.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-5 ta' Awissu, 1987, iċ-Chairman, Korporazzjoni Telemalta, Taqsima ta' Xandir Malta, Guardamangia, jilqa' offeriti magħluqin għall-provvista ta':—

Avviż Nru. TM/XM/34/87. *Audio processor.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, is-6 ta' Awissu, 1987, id-Direttur tal-Kuntratti, it-Teżor, il-Furjana, jilqa' offeriti magħluqin għall-provvista ta':—

Avviż Nru. TR/XM/25/87. *Demodulator.*

Avviż Nru. TR/XM/26/87. *Audio record/reproduce machine.*

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Thursday, 13th August, 1987, for:—

Advt. No. TR/TT/64/87. Supply of Telephone Primary Cable.

Forms of tender/quotation and further information may be obtained from Telemalta Corporation, Telecommunications Division, Supplies and Contracts Section, Spencer Hill Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Xandir Malta Division

Sealed tenders will be received by the Chairman, Telemalta Corporation, Xandir Malta Division, Guardamangia, up to 10.00 a.m. on Wednesday, 22nd July, 1987, for the supply of:—

Advt. No. TM/XM/28/87. N.A.B. cartridge machine.

Advt. No. TM/XM/29/87. A.M. demodulator.

Sealed tenders will be received by the Chairman, Telemalta Corporation, Xandir Malta Division, Guardamangia, up to 10.00 a.m. on Wednesday, 29th July, 1987, for the supply of:—

Advt. No. TM/XM/30/87. Audio limiter.

Advt. No. TM/XM/33/87. Condenser microphones.

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Thursday, 30th July, 1987, for the supply of:—

Advt. No. TR/XM/23/87. Character generator.

Advt. No. TR/XM/24/87. Trailer mounted generator for O.B. use.

Sealed tenders will be received by the Chairman, Telemalta Corporation, Xandir Malta Division, Guardamangia, up to 10.00 a.m. on Wednesday, 5th August, 1987, for:—

Advt. No. TM/XM/34/87. Audio processor.

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Thursday, 6th August, 1987, for the supply of:—

Advt. No. TR/XM/25/87. Demodulator.

Advt. No. TR/XM/26/87. Audio record/reproduce machine.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-13 ta' Awissu, 1987, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' offeriti magħluqin għal:—

Avviż Nru. TR/XM/27/87. *F.M. Broadcast antenna.*

Avviż Nru. TR/XM/35/87. *Audio mixing desk.*

Il-formoli tal-kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Taqsima ta' Xandir Malta, Guardamangia, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-23 ta' Ġunju, 1987

DIPARTIMENT TAX-XOGĦLIJET
TA' L-ILMA

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-2 ta' Lulju, 1987, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista ta':—

Kwot. Nru. Q/12/87. *Stainless Steel Threaded Rods, Skorfini u Washers għall-Impjanti tar-Reverse Osmosis.*

Il-formoli tal-kwotazzjoni u aktar tagħrif dwar il-kondizzjonijiet ta' dan il-kuntratt jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tax-Xogħlijiet ta' l-Ilma, Uffiċċju tal-Provvisti u Kuntratti, Auberge d'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta, matul il-hinijiet normali ta' l-uffiċċju.

It-23 ta' Ġunju, 1987

DIPARTIMENT TAS-SAĦĦA

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-13 ta' Lulju, 1987, it-Tabib Prinċipali tal-Gvern fid-Dipartiment tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, jilqa' offeriti magħluqin għal.—

Avviż Nru. 41. *Diviżorji ta' l-Aluminju.*

Avviż Nru. 44. *Diviżorji ta' l-Aluminju.*

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor dwar il-kondizzjonijiet ta' dawn il-kuntratti jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-Saħħa, Taqsima tal-Provvisti, f'kull gurnata tax-xogħol matul il-hinijiet normali ta' l-uffiċċju.

It-23 ta' Ġunju, 1987

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Thursday, 13th August, 1987, for:—

Advt. No. TR/XM/27/87. *F.M. Broadcast antenna.*

Advt. No. TR/XM/35/87. *Audio mixing desk.*

Quotation forms and other information may be obtained from Telemalta Corporation, Xandir Malta Division, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

23rd June, 1987

WATER WORKS DEPARTMENT

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 2nd July, 1987, for the supply of:—

Quot. No. Q/12/87. *Stainless Steel Threaded Rods, Nuts and Washers for Reverse Osmosis Plants.*

Forms of quotation and further information regarding the conditions of this contract may be obtained from the Water Works Department, Supplies and Contracts Office, Auberge d'Italie, Merchants Street, Valletta, during normal office hours.

23rd June, 1987

DEPARTMENT OF HEALTH

Sealed tenders will be received by the Chief Government Medical Officer at the Department of Health, 15, Merchants Street, Valletta, up to 10.00 a.m. on Monday, 13th July, 1987, for:—

Advt. No. 41. *Aluminium Partitions.*

Advt. No. 44. *Aluminium Partitions.*

Forms of tender and further information regarding the conditions of these contracts may be obtained from the Department of Health, Supplies Section, on any working day during normal office hours.

23rd June, 1987

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-Chairman iġharraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-30 ta' Ġunju, 1987, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' offeriti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 49/87. Fuse holders tal-porċelana.

Avviż/E/Nru. 48/87. Scale control chemicals.

Avviż/E/Nru. 52/87. Pin type glass insulators.

Avviż/E/Nru. 56/87. Cables 3 core 120mm² u 2 core 2.5mm².

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-7 ta' Lulju, 1987, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

Avviż/P/Nru. 4/87. Hatt/tagħbija ta' tanker hoses 10 pulzieri u 8 pulzieri dijametru.

Avviż/E/Nru. 53/87. Insulatori bobbin type.

Avviż/E/Nru. 54/87. Kanen ta' azzar artab N B 50 mm, 65 mm u 80 mm.

Avviż/E/Nru. 58/87. 3-phase KWH meters u maximum demand meters

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-14 ta' Lulju, 1987, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 51/87. Stay swivels galvanizzati.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-21 ta' Lulju, 1987, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 69/87. Tyres ta' fuq barra u tubi ta' gewwa qies 1000 × 20 × 16PR.

Avviż/E/Nru. 60/87. Carbon paper u envelopes.

Avviż/E/Nru. 72/87. High voltage DC Insulation Tester.

Avviż/E/Nru. 73/87. Pjanċi tar-ramm.

Taqsimu ta' l-Elettriku

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-24 ta' Ġunju, 1987, jintlaqgħu offeriti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 45/87. Compound għall-użu fil-cable jointing.

Kwot./E/Nru. 48/87. Air impact wrench linch drive.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-1 ta' Lulju, 1987, jintlaqgħu offeriti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 50/87. High rapturing capacity cartridge Fuse link 60 amps u 200 amps.

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 30th June, 1987, for:—

Advt./E/No. 49/87. Porcelain fuse holders.

Advt./E/No. 48/87. Scale control chemicals.

Advt./E/No. 52/87. Pin type glass insulators.

Advt./E/No. 56/87. Cables 3 core 120mm² and 2 core 2.5mm².

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 7th July, 1987, for:—

Advt./P/No. 4/87. Discharge/loading of tanker hoses 10 inches and 8 inches diameter.

Advt./E/No. 53/87. Bobbin type insulators.

Advt./E/No. 54/87. Galvanized mild steel tubes, N B 50 mm, 65 mm and 80 mm.

Advt./E/No. 58/87. 3-phase KWH meters and maximum demand meters.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 14th July, 1987, for:—

Advt./E/No. 51/87. Galvanised Stay Swivels.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 21st July, 1987, for:—

Advt./E/No. 69/87. Tyres outer and inner tubes size 1000 × 20 × 16PR.

Advt./E/No. 60/87. Carbon paper and envelopes.

Advt./E/No. 72/87. High voltage DC Insulation Tester.

Advt./E/No. 73/87. Copper sheets.

Electricity Division

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 24th June, 1987, for:—

Advt./E/No. 45/87. Compound for use in cable jointing.

Quot./E/No. 48/87. Air impact wrench linch drive.

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 1st July, 1987, for:—

Advt./E/No. 50/87. High rapturing capacity cartridge Fuse link. 60 Amps and 200 Amps.

Kwot./E/Nru. 47/87. Materjal għad-*Drawing Office*.

Kwot./E/Nru. 50/87. *Racking* u xkaffar ta' l-azzar.

Kwot./E/Nru. 52/87. *Drawing boards*, eċċ.

Kwot./E/Nru. 54/87. *Cable markers, ties* u *crimping terminals*.

Kwot./E/Nru. 58/87. *Alloy strip* taċ-ċomb/landa.

Kwot./E/Nru. 57/87. *Compound*.

Kwot./E/Nru. 56/87. *Compression type Alum Terminals*.

Kwot./E/Nru. 59/87. *Cable clips* tal-lastiku tondi daqs 15/16mm.

Quot./E/No. 47/87. *Drawing office material*.

Quot./E/No. 50/87. *Steel racking and shelving*.

Quot./E/No. 52/87. *Drawing boards, etc.*

Quot./E/No. 54/87. *Cable markers, ties and crimping terminals*.

Quot./E/No. 58/87. *Lead/tin alloy strip*.

Quot./E/No. 57/87. *Compound*.

Quot./E/No. 56/87. *Compression type Alum Terminals*.

Quot./E/No. 59/87. *Round plastic cable clips size 15/16 mm*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-8 ta' Lulju, 1987, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż./E/Nru. 17/87. *Automatic change over Electrical Panels*.

Kwot./E/Nru. 55/87. *Scaffolding fittings*.

Kwot./E/Nru. 61/87. *Hydraulic jack* ta' 50 tunnellata.

Kwot./E/Nru. 60/87. *Digital temperature indicators*.

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 8th July, 1987, for:—

Advt./E/No. 17/87. *Automatic change over Electrical Panels*.

Quot./E/No. 55/87. *Scaffolding fittings*.

Quot./E/No. 61/87. *50 ton hydraulic jack*.

Quot./E/No. 60/87. *Digital temperature indicators*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-15 ta' Lulju, 1987, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż./E/Nru. 57/87. *Maskri disposable* għat-trab.

Avviż./E/Nru. 59/87. *Seven core cable* u *glands*.

Avviż./E/Nru. 76/87. *KWH meter*.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 15th July, 1987, for:—

Advt./E/No. 57/87. *Disposable dust masks*.

Advt./E/No. 59/87. *Seven core cable and glands*.

Advt./E/No. 76/87. *KWH meter*.

Taqsimta tal-Petroleum

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-24 ta' Ġunju, 1987, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot./P/Nru. 5/87. *Ħwejjeġ*.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Petroleum Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 24th June, 1987, for:—

Quot./P/No. 5/87. *Clothing*.

Forms of tender/quotation and any further information may be obtained from the Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJJET

L-Aġent Kummissarju ta' l-Artijiet iġharraf illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, it-2 ta' Lulju, 1987, għal:—

Avviż Nru. 162. Kiri sat-30 ta' Settembru, 1987, ta' stabbiliment tal-*catering* f'Paradise Bay kif muri fuq il-Pjanta LD/158/74/A.

Avviż Nru. 163. Bejgħ ta' sit fi Triq Sant'Antnin, San Ġwann, muri bl-aħdar fuq il-Pjanta LD/87/87.

Avviż Nru. 164. Kiri, minn sena għal sena u biex jintuża bħala ġnien, ta' Sit Nru. 11 fil-Qasam tad-Djar f'Hal Farruġ, limiti ta' Hal Luqa, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/74/82/2.

Avviż Nru. 165. Kiri tal-ħanut vojt Nru. 4, fil-Qasam tad-Djar ta' Pascarella, Hal Qormi.

Avviż Nru. 166. Kiri tal-ħanut vojt Nru. 18, Bieb il-Belt, Valletta.

Avviż Nru. 167. Għoti b'ċens perpetwu ta' sit hdejn Plot 73, fil-Iskema tal-*Home-Ownership* Tal-Miżna, il-Gudja, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/19/83/5.

Avviż Nru. 168. Għoti b'ċens perpetwu ta' sit hdejn Plot 66, fil-Iskema tal-*Home-Ownership* Tal-Miżna, il-Gudja, muri bil-blu fuq il-Pjanta LD/19/83/5.

Avviż Nru. 169. Kiri tal-ħanut 'A' fi Blokk 2A, Gżira Complex, il-Gżira.

Avviż Nru. 170. Kiri tal-ħanut 'B' fi Blokk 2A, Gżira Complex, il-Gżira.

Avviż Nru. 171. Kiri tal-ħanut 'C' fi Blokk 2A, Gżira Complex, il-Gżira.

Avviż Nru. 172. Kiri tal-ħanut vojt Nru. 222, ix-Xatt, il-Gżira.

Avviż Nru. 173. Kiri tal-ħanut Nru. 1, taħt Blokk G, Qasam tad-Djar tal-Laqxija, Birkirkara.

Avviż Nru. 174. Kiri tal-ħanut Nru. 2, taħt Blokk G, Qasam tad-Djar tal-Laqxija, Birkirkara.

Avviż Nru. 175. Kiri tal-ħanut Nru. 3, taħt Blokk G, Qasam tad-Djar tal-Laqxija, Birkirkara.

Avviż Nru. 176. Kiri tal-ħanut Nru. 4, taħt Blokk G, Qasam tad-Djar tal-Laqxija, Birkirkara.

Avviż Nru. 177. Kiri tal-ħanut Nru. 5, taħt Blokk G, Qasam tad-Djar tal-Laqxija, Birkirkara.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, id-9 ta' Lulju, 1987, għal:—

Avviż Nru. 178. Bejgħ ta' sit fi Triq Zaren Dalli Birżebbuġa, muri bl-aħdar fuq il-Pjanta LD/88/87.

LAND DEPARTMENT

The Acting Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on Thursday, 2nd July, 1987, for:—

Advt. No. 162. Lease up to 30th September, 1987, of a catering establishment at Paradise Bay shown on Plan LD/158/74/A.

Advt. No. 163. Sale of a site in St Anthony Street, San Ġwann, shown in green on Plan LD/87/87.

Advt. No. 164. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes of Site No. 11 at Hal Farruġ Housing Estate, limits of Luqa, shown in red on Plan LD/74/82/2.

Advt. No. 165. Lease of bare shop No. 4, Ta' Pascarella Housing Estate, Qormi.

Advt. No. 166. Lease of bare shop No. 18, City Gate, Valletta.

Advt. No. 167. Grant on perpetual emphyteusis of a site adjacent to Plot 73, Tal-Miżna Home-Ownership Scheme, Gudja, shown in red on Plan LD/19/83/5.

Advt. No. 168. Grant on perpetual emphyteusis of a site adjacent to Plot 66, Tal-Miżna Home-Ownership Scheme, Gudja, shown in blue on Plan LD/19/83/5.

Advt. No. 169. Lease of Shop 'A', Block 2A, Gżira Complex, Gżira.

Advt. No. 170. Lease of Shop 'B', Block 2A, Gżira Complex, Gżira.

Advt. No. 171. Lease of Shop 'C', Block 2A, Gżira Complex, Gżira.

Advt. No. 172. Lease of bare Shop No. 222, The Strand, Gżira.

Advt. No. 173. Lease of Shop No. 1, under Block G, Laqxija Housing Estate, Birkirkara.

Advt. No. 174. Lease of Shop No. 2, under Block G, Laqxija Housing Estate, Birkirkara.

Advt. No. 175. Lease of Shop No. 3, under Block G, Laqxija Housing Estate, Birkirkara.

Advt. No. 176. Lease of Shop No. 4, under Block G, Laqxija Housing Estate, Birkirkara.

Advt. No. 177. Lease of Shop No. 5, under Block G, Laqxija Housing Estate, Birkirkara.

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on Thursday, 9th July, 1987, for:—

Advt. No. 178. Sale of site in Zaren Dalli Street, Birżebbuġa, shown in green on Plan LD/88/87.

Avviż Nru. 179. Bejgħ ta' sit fi Triq Żaren Dalli, Birżebbuġa, muri bil-kannella fuq il-Pjanta LD/88/87.

Avviż Nru. 180. Bejgħ ta' sit fi Triq Żaren Dalli, Birżebbuġa, muri bil-blu fuq il-Pjanta LD/88/87.

Avviż Nru. 181. Kiri ta' *garage* Nru. 42, Qasam tad-Djar, Haż-Żabbar.

Avviż Nru. 182. Bejgħ ta' sit ħdejn Dar Nru. 58, Triq il-Fikus, Haż-Żabbar, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/37/81/14.

Avviż Nru. 183. Kiri, minn sena għal sena u biex jintuża bħala ġnien, ta' sit ħdejn Dar Nru. 13, Tal-Ħawli, Bormla, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/78/80/12.

Avviż Nru. 184. Kiri ta' żewġ *garages* fi Triq il-Belt Valletta, Haż Kirkop, murija bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/55/87.

Avviż Nru. 185. Kiri, minn sena għal sena u biex jintuża bħala ġnien, ta' Sit Nru. 56, ħdejn Blokk V, Triq il-Ġnien, Qasam tad-Djar ta' l-Istabar, Haż Qormi.

Avviż Nru. 186. Kiri ta' *shelter* imħaffer fil-blat f'Għar Lapsi muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/98/87. (Dawk li jagħmlu offerta jridu jsemmu l-iskop tal-kirja).

Avviż Nru. 187. Għoti b'ċens għal ħamsin sena għall-bini ta' *garages* fuq Siti Nri. 1 sa 7 fi Triq il-Fraxxnu, Qasam tad-Djar Ta' Giorni, San Ġiljan, murija bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/216/81/14. Jingħata sit wiehed lil kull min jiehu offerta.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu, jekk wiehed japplika għalihom, fl-Uffiċċju ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-23 ta' Ġunju, 1987

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, id-9 ta' Lulju, 1987, id-Direttur ta' l-Infurmazzjoni jilqa' offeriti magħluqin għall-bejgħ "tale quale" u tneħħija mill-*garage* ta' karozza Audi.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mingħand id-Direttur ta' l-Infurmazzjoni, Auberge de Castille, Valletta.

It-23 ta' Ġunju, 1987

Advt. No. 179. Sale of a site in Żaren Dalli Street, Birżebbuġa, shown in brown on Plan LD/88/87.

Advt. No. 180. Sale of a site in Żaren Dalli Street, Birżebbuġa, shown in blue on Plan LD/88/87.

Advt. No. 181. Lease of garage No. 42, Housing Estate, Żabbar.

Advt. No. 182. Sale of a site adjacent to House No. 58, Fikus Street, Żabbar, shown edged in red on Plan LD/37/81/14.

Advt. No. 183. Lease on a year to year basis for gardening purposes of a site adjacent to House No. 13, Tal-Ħawli, Cospicua shown edged in Red on Plan LD/78/80/12.

Advt. No. 184. Lease of two *garages* along Valletta Road, Kirkop, shown edged in red on Plan LD/55/87.

Advt. No. 185. Lease on a year to year basis for gardening purposes of Site No. 56, near Block V, along Garden Street, L-Istabar Housing Estate, Qormi.

Advt. No. 186. Lease of shelter excavated in rock at Għar Lapsi shown edged in red on Plan LD/98/87. (Tenderers are to state purpose of lease).

Advt. No. 187. Grant on a fifty year emphyteusis for the erection of *garages* of Sites Nos. 1 to 7 at Triq il-Fraxxnu, Ta' Giorni Housing Estate, St Julian's, shown in red on Plan LD/216/81/14. Successful tenderers will only be granted one *garage* site each.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

23rd June, 1987

DEPARTMENT OF INFORMATION

Sealed tenders will be received by the Director of Information up to 10.00 a.m. of Thursday, 9th July, 1987, for the sale "tale quale" and removal from *garage* of one Audi car.

Further information may be obtained from the Director of Information, Auberge de Castille, Valletta.

23rd June, 1987

DEEDS OF ASSIGNMENT

Notice is hereby given that by a deed of assignment made on the 12th March, 1987 WINTHROP PRODUCTS INC, whose registered office is at 90 Park Avenue, New York, New York 10016, United States of America have assigned Trade Mark No. 16672 together with the

goodwill of the business concerned in the goods for which the said mark is registered to STERLING DRUG INC., a Delaware Corporation, whose registered office is at 90 Park Avenue, New York, New York 10016, United States of America.

23rd June, 1987

JOHN F. X. MUSCAT
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given that by a deed of assignment made on the 11th June, 1986, GONZALEZ BYASS & CO. LTD., whose registered office is at Pinners Hall, Austin Friars, London EC2, have assigned Trade Mark No. 5641 together

with the goodwill of the business concerned in the goods for which the said mark is registered to GONZALEZ BYASS S.A., whose registered office is at Manuel Maria Gonzalez 12, Jerez de la Frontera, (Cadiz) Spain.

23rd June, 1987

JOHN F. X. MUSCAT
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given that by a deed of assignment made on the 30th September, 1986 EARLY CALIFORNIA INDUSTRIES INC., a California Corporation of the U.S.A., whose registered office is at 10960 Wilshire, Boulevard, Los Angeles, California, United States of America, have assigned Trade Marks Nos. 11576, 11577 and 11578 together with the goodwill of the business

concerned in the goods for which the said marks are registered to EARLY CALIFORNIA FOODS INC. (a California corporation of the U.S.A. and a wholly-owned subsidiary of Specialty Brands Incorporated, a Delaware corporation of the U.S.A.) whose registered office is at 222 Sutter Street, San Francisco, California, United States of America.

23rd June, 1987

JOHN F. X. MUSCAT
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given that by a deed of assignment made on the 13th March, 1987, GLAXO GROUP LIMITED whose registered office is at Clarges House, Clarges Street, London W1Y 8DH, England have assigned Trade Marks Nos. 4406 and 5912 together with

the goodwill of the business concerned in the goods for which the said marks are registered to FARLEY HEALTH PRODUCTS LIMITED, a company organised and existing under the laws of Great Britain whose registered office is at 1 Thane Road West, Nottingham, NG2 3AA, England.

23rd June, 1987

JOHN F. X. MUSCAT
Comptroller of Industrial Property

* * *

CHANGE OF NAME

Notice is hereby given that the name of the Proprietors of Trade Mark Nos. 8562 and 8600 has been changed from FARLEY HEALTH PRO-

DUCTS LIMITED to EVANS HEALTHCARE LIMITED and then to CHEMADIN LIMITED.

23rd June, 1987

JOHN F. X. MUSCAT
Comptroller of Industrial Property

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 87 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 29) that CONSOLIDATED BISCUIT CO. LTD., Valletta Road, Imriehel have filed an application on the 24th April, 1987 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of coffee, tea, cocoa, sugar, rice, tapioca, sago, coffee substitutes, flour and preparations made from cereals, bread, biscuits, cakes

23rd June, 1987

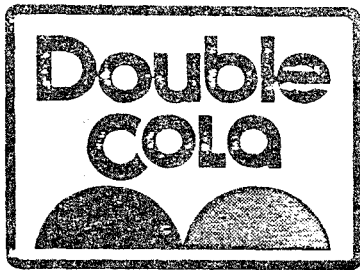
pastry and confectionery, ices, honey, treacle, yeast, baking powder, salt, mustard, pepper, vinegar, sauces, spices, pasta and preparations made from flour produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 17833).

Branettes

JOHN F. X. MUSCAT
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that THE COCA COLA COMPANY, 310 North Avenue N.W., City of Atlanta, State of Georgia 30313, U.S.A. have filed an application on the 8th January, 1986 for the



23rd June, 1987

registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of beers; mineral and aerated waters and other non-alcoholic drinks; fruit drinks and fruit juices; syrups and other preparations for making beverages produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 17040).

(a) The right to the exclusive use of the words DOUBLE COLA except when used together and not separately is disclaimed.

(b) This mark and Trade Marks Nos. 1915, 1921, 8794 and 16618, 16619 and 17039, the latter three if and when registered shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.

JOHN F. X. MUSCAT
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Cost. Borg & Co. Ltd of 250, Republic Street, Valletta, manufacturers have filed an application on the 20th August, 1986 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of clothing including boots, shoes and slippers, produced

23rd June, 1987

by them and of their trade. (Trade Mark No. 17447).

mondtex

JOHN F. X. MUSCAT
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection)



23rd June, 1987

Ordinance (Chapter, 48) that LOTTO S.p.A., an Italian joint stock company, of Via S. Gaetano, 13 Montebelluna, Treviso, Italy; Manufacturers and Merchants have filed an application on the 19th March, 1987 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of clothing, footwear and headgear produced by them and of their trade. (TradeMa rk No. 17770).

JOHN F. X. MUSCAT
Comptroller of Industrial Property

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

LISTA ta' persuni li skond il-liġi jiswew biex joqogħdu u li għandhom iservu bhala Primi Gurati u Gurati Ordinariji fil-Qorti Krimnali matul ix-xahar ta' Lulju, 1987, skond l-Artikolu 600 tal-Kodiċi Kriminali (Kap. 12, Ediz Riv.).

List of persons duly qualified and subject to serve as Foremen and Jurors in the Criminal Court during the month of July, 1987, in terms of Section 600 of the Criminal Code (Chapter 12, Rev. Ed.).

PRIMI GURATI
FOREMEN

Cachia Michael, Skrivan; Tarxien.
Carbone Edward, Bank Executive; St Julian's.
Caruana John, Skrivan; Żabbar.
Chetcuti John, Imp. Ċiv.; Marsa.
Dalmas Frank, Imp. Ċiv.; Paola.
Decelis Saviour, Skrivan; Xgħajra.

DeGiovanni David, Acocuntant; Swieqi.
Pavia Lawrence, Skrivan; Tarxien.
Sammut Carmel, B.Pharm; Ghaxaq.
Sapiano Peter Paul, Skrivan; Żejtun.
Wells George Francis, Accountant; Sliema.
Xuereb Leopold, Technician; B'Bugia.

GURATI ORDINARIJI
COMMON JURORS

Abeia Carmelo, Agric. Insp.; Vittoriosa.
Agius Francis, AirMalta Emp.; Qormi.
Agius John, Stampatur; St. Julian's.
Antoncich Henry, LL.D.; Hamrun.
Azzopardi Paul, Factory Manager; Kirkop.
Axiak Victor, University Lecturer; Hamrun.
Baron Joseph, Imp. Ċiv.; Senglea.
Bartolo Parnis Anthony S., Imp. Ċiv.; S. Ġiljan.
Blundell Alfred, Security Guard; Gżira.
Borg Philip, TeleMalta Emp.; Żebbuġ.
Borg Philip Imp. Ċiv.; Marsa.
Borg Roger, Dockyard Emp.; Gżira.
Borg Vincent, Negt.; Rabat.
Briffa Romeo, Machine Tech.; Valletta.
Bugeja Emanuel, Drydocks Emp.; Fgura.
Buhagiar Dominic, Cust. Off.; Żabbar.
Buhagiar Ugo, Imp. Ċiv.; Qormi.
Cocopardo Mariani Carmen, B.A., Mara tad-Dar; Mosta.
Calamatta Mario, Clerk; Gżira.
Calleja Anthony, Imp. Ċiv.; Vittoriosa.
Carbone George, Skrivan; Msida.
Caruana Alfred, Negt.; Senglea.
Caruana John, Factory Emp.; Ta' Xbiex.
Caruana Joseph, Skrivan; Rabat.
Caruana Leonard, Factory Emp.; Mellieħa.
Caruana Wilfred, Hotel Manager; Marsa.
Casha John, Skrivan; Sliema.
Casingena Victor, Imp. Ċiv.; Sta. Lucia.
Cassar Charles, Dockyard Emp.; Żebbuġ.
Cassar George, Skrivan; Sliema.
Cassar Michael, B.Pharm.; Sliema.
Cassola John, AirMalta Emp.; Balzan.
Chappel Anthony, Storekeeper; Gżira.
Cutajar Joseph, Fitter; Tarxien.
D'Agostino Vincent, Dockyard Emp.; Gżira.
Dalli Joseph, Skrivan; Safi.
Dimech Carmelo, Dockyard Emp.; St Paul's Bay.
Dimech Carmelo, Storeman; Marsa.
Farrugia Joseph, Photographer; Luqa.

Fava Naudi Raymond, Supervisor; Ta' Xbiex.
Fenech Herbert, M.D.; Hamrun.
Fiott Joseph, Imp. Ċiv.; Luqa.
Friggieri Edwin, Confectioner; Msida.
Gattieri Emanuel, Labourer; Gżira.
Garcia Carmel, Public Works; Rabat.
Garzia Saviour, Drydocks Emp.; Vittoriosa.
Gatt David, Skrivan; Paola.
Gatt Godfrey, Skrivan; Sliema.
Gatt Joseph, Imp. Ċiv.; Żejtun.
Gauci Maistre Godfrey, LL.D.; Sliema.
Giordimaina Angelo, Negt.; B'Kara.
Harmsworth Joseph, Skrivan; Marsa.
Izzo Joseph W., Imp. Ċiv.; Guardamangia.
Izzi Savona Silvio, Imp. Ċiv.; Żurrieq.
Kicher Carmel, Foreman; Valletta.
Lia Alfred, Negt.; Senglea.
Lia Alfred, Imp. Ċiv.; Gżira.
Lia Emanuel, Imp. Ċiv.; Żabbar.
Lomax Joseph, Carpenter; Tarxien.
Lupi Lewis, Skrivan; St. Julian's.
Marsh Vincent, Hotel Emp.; Sta. Lucia.
Mifsud Joseph, Negt.; Msida.
Mifsud Peter Paul, Imp. Ċiv.; Rabat.
Mizz Alfred, Imp. Ċiv.; Hamrun.
Muscat Ronald, Radio Med.; Gżira.
Richardson Leslie, Tour Operator; Ta' Giorni.
Rossi Francis, Telegrafist, St. Julians.
Sammut John, Imp. Ċiv.; Żejtun.
Scalpello Victor, Skrivan; B'Kara.
Sciriha Joseph Henry, Nutar; Msida.
Schendo John, Dockyard Emp.; San Gwann.
Spiteri Alexander, Imp. Ċiv.; Valletta.
Sultana Joseph, A. & C.E.; Cospicua.
Terribile George, Education Dept.; Qormi.
Tonna Carmel V., Imp. Ċiv.; B'Kara.
Vella Charles, Fitter; Żabbar.
Vella Joseph Mary, Goldsmith; Valletta.

Registru tal-Qorti Superjuri, Il-Belt Valletta, illum, it-tnejn (12) ta' Ġunju, 1987.

Registry of the Superior Courts, this twelfth (12th) day of June, 1987.

(Ft.) JOSEPH SAMMUT
D/Registatur

(Sgd.) JOSEPH SAMMUT
D/Registrar

606

Translation

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond^a Awla tal-Qorti Ċivili fil-25 ta' Novembru, 1936, Salvatore Ciantar talab li tiġi dikjarata mitfuha favur Emanuela Bonello armla minn Carmelo, Carmela Borg arma minn Dominic, Beatrice Cilia mart Carmelo, Joseph u Edward, ahwa Balzan, ulied Francis u Marietta née Amato, kwantu għas-sehem indiviż ta' parti waħda minn tnejn u għoxrin (1/22) parti kull wieħed u waħda minnhom; a favur ta' Francis, John u Maria mart Philip Gatt, ahwa Balzan, ulied Vincenzo u Beatrice née Camoin, kwantu għas-sehem indiviż ta' parti waħda minn sitta u sittin (1/66) parti kull wieħed u waħda minnhom; a favur ta' Maria Concetta Micallef armla minn Vincent, Carmelo, Giuseppe sive Josephine Debattista mart George, Paul, Francis, Emanuela Bonnici mart Amabile, u Albert, ahwa Balzan, ulied il-mejtin Domenico u Vincenza née Abela, kwantu għas-sehem indiviż ta' parti waħda minn tnejn u għoxrin (1/22) parti kull wieħed u waħda minnhom; a favur ta' Salvatore, Domenic, John, Maria Concetta, xebba, Violet Cortis mart Anthony Imelda Navarro mart Paul, Carmela Borg mart Joseph, Elizabeth Zerafa mart Joseph, ahwa Ciantar, ulied il-mejtin Joseph u Concetta née Balzan, kwantu għas-sehem indiviż ta' parti waħda minn tnejn u għoxrin (1/22) parti kull wieħed u waħda minnhom; a favur ta' Marianna Fabri mart Mario, u Joseph, ahwa Ciantar, ulied il-mejjet Vincenzo u Carmen née Cassar, kwantu għas-sehem indiviż ta' parti waħda minn erbgha u erbghin (1/44) parti kull wieħed u waħda minnhom is-SUĊĊESSJONI ta' JOSEPH BALZAN, bin il-mejtin Nicola u Rosaria née Caruana, imwieleđ Valletta u miet in-Naxxar, fis-16 ta' Jannar, 1982, ta' 82 sena, b'testment fl-Attⁱ tan-Nutar Dottor Joseph Vella Galea ta' 1-10 ta' Jannar, 1962.

Għaldaqstant kull minn jidhirlu li għandu nteress huwa b'din imsejjah biex jidher quddiem il-Qorti fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien tmint ijiem li jibdwew iġhaddu minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 26 ta' Mejju, 1987.

V. ZAMMIT, LL.D.,
L./Registatur.

IT IS hereby notified that by an application filed in the Civil Court, Second Hall, on the 25th November, 1986, Salvatore Ciantar prayed that the SUCCESSION of JOSEPH BALZAN, son of Nicola and Rosaria née Caruana, both deceased, born in Valletta and died in Naxxar, on the 16th January, 1982, aged 82 years, leaving a will in the Records of Notary Doctor Joseph Vella Galea, dated 10th January, 1962, be declared open in favour of Emanuela Bonello widow of Carmelo, Carmela Borg widow of Domenic, Beatrice Cilia wife of Carmelo, Joseph and Edward, brothers and sisters Balzan, children of Francis and Marietta née Amato, as to one twenty-second (1/22) undivided portion each; in favour of Francis, John and Maria wife of Philip Gatt, brothers and sister Balzan, children of Vincenzo and Beatrice née Camoin, as to one sixty-sixth (1/66) undivided portion each; in favour of Maria Concetta Micallef widow of Vincent, Carmelo, Giuseppe sive Josephine Debattista wife of George, Paul, Francis, Emanuela Bonnici wife of Amabile, and Albert, brothers and sisters Balzan, children of Domenico and Vincenza née Abela, both deceased, as to one twenty-second (1/22) undivided portion each; in favour of Salvatore, Domenic, John, Maria Concetta spinster, Violet Cortis wife of Anthony, Imelda Navarro wife of Paul, Carmela Borg wife of Joseph and Elizabeth Zerafa wife of Joseph, brothers and sisters Ciantar, children of Joseph and Concetta née Balzan, both deceased, as to one twenty-second (1/22) undivided portion each; in favour of Marianna Fabri wife of Mario, and Joseph, sister and brother Ciantar, children of the late Vincenzo and Carmen née Cassar, as to one forty-fourth (1/44) undivided portion each.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of the Superior Courts, this 26th day of May, 1987.

V. ZAMMIT, LL.D.,
D./Registrar.

607

Translation

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond^a Awla tal-Qorti Ċivili fis-27 ta' Ġunju, 1986, John Leonard Peel nomine talab li tiġi dikjarata mitfuha favur Hilda Peach unikament u fl-intier tagħha is-SUĊĊESSJONI ta' CARMELA PEEL, armla ta' John, bint il-mejtin Michael Micallef u Anna née Darmanin, imwieleđ Valletta u mietet Attard fil-25 ta' Frar, 1966, ta' 79 sena b'testment fl-atti tan-Nutar Dottor Ettore Francesco Vassallo, datat 18 ta' Frar, 1938.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu nteress huwa msejjah biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' hmistax-il jum li jibda iġhaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 21 ta' Mejju, 1987.

V. ZAMMIT, LL.D.
D./Reg.

IT IS hereby notified that by an application filed in the Second Hall of the Civil Court on the 27th June, 1986, John Leonard Peel nomine prayed that the SUCCESSION of CARMELA PEEL, widow of John and daughter of Michael Micallef and Anna née Darmanin, who was born in Valletta and who died in Attard on the 25th of February, 1966, aged 79 years, leaving a will in the records of Notary Doctor Ettore Francesco Vassallo dated 18 February, 1938, be declared open solely and in its entirety in favour of Hilda Peach.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of the Superior Courts, this 21st day of May, 1987.

V. ZAMMIT LL.D.
D./Reg.

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħat mogħtija liha bl-artikolu 293(a) tal-Kodiċi Ċivili l-Qorti tar-Revizjoni tal-Atti Nutarili ta' Ghawdex b'digriet tal-5 ta' Ġunju, 1987, ordnat il-KORREZZJONI tal-ATT TAT-TWELID tar- REVERENDU ĠWANN AZZOPARDI S.J. li jgħib in-numru erba' mija u tnejn u erbgħin tas-sena elf disa' mija u disgħa u tletin (442/1939) billi l-isem "John" fil-kollonni tal-att intitolati "Ismijiet mogħtijin" u "Isem jew ismijiet li bih/bihom it-tarbija għandha tiġi msejha" l-isem "John" jiġi sostitwit bl-isem "Gwann".

Registru tal-Qorti tar-Revizjoni tal-Atti Nutarili ta' Ghawdex, illum, il-5 ta' Ġunju, 1987.

PAUL G. ZAMMIT
A/Registatur

Translation

BE IT known that in virtue of the powers conferred upon it by Section 293(a) of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts of Gozo by a decree dated 5th June, 1987, ordered the CORRECTION of the ACT OF BIRTH of REVEREND GWANN AZZOPARDI S.J. bearing number four hundred and forty two of the year one thousand nine hundred thirty nine (442/1939) in the sense that the name "John" in the columns of the act entitled "Names given" and "Name or names by which the child is to be called" the name "John" be substituted by the name "Gwann".

Registry of the Court of Notarial Acts of Gozo, this 5th June, 1987.

PAUL G. ZAMMIT
A/Registrar

